

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

**Con soluzioni**

Durata dell'esame

40 minuti

Numero di pagine dell'esame  
(compresa la copertina)

17

Allegati

Nessuno

Punteggio massimo

40

Punteggio ottenuto

Nota

**Istruzioni:**

- Riporti il Suo numero di candidata/o sulla pagina iniziale e su tutte le altre pagine dell'esame (inclusi eventuali fogli supplementari).
- Verifichi che l'esame che ha ricevuto sia completo.
- Scriva le risposte esclusivamente sul fronte del foglio.
- Se non segnalato altrimenti, le parole chiave sono tollerate.
- Se lo spazio a disposizione non è sufficiente, può utilizzare un foglio supplementare. Sono ammessi solamente i fogli supplementari ufficiali distribuiti dal personale di sorveglianza. Dopo l'inizio dell'esame può chiedere dei fogli supplementari tramite un cenno della mano.
- Salvo eccezioni, che sono indicate, un semplice rinvio a un articolo di legge o di un'ordinanza non basta.
- Può risolvere gli esercizi seguendo l'ordine che preferisce. Tenga presente che anche le soluzioni parziali possono procurare dei punti. Per ogni esercizio è indicato il punteggio massimo che si può ottenere.
- Utilizzi una penna biro «indelebile» che non possa essere cancellata. Soluzioni scritte con il colore rosso e la matita non saranno ammesse.

**Le/Gli esperte/i:****Data****Firme**

Esperta/o 1

Esperta/o 2

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

**Con soluzioni****Esercizio 1: Estensione del coordinamento (6 punti)****Situazione iniziale**

Ci sono situazioni che richiedono un coordinamento intra-, inter-, o extrasistemico.

**Compito**

Nelle situazioni elencate di seguito siamo in presenza di quale tipo di coordinamento?

**Indicazione**

Inserisca, nella colonna di destra, per ogni situazione il numero del tipo di coordinamento corrispondente.

<b>1= intrasistemico 2 = intersistemico 3 = extrasistemico</b>	
Indennità giornaliera AINF e rendita d'invalidità minima LPP	
Spese di cura AMal e pretese contro i terzi responsabili (RC)	
Indennità giornaliera malattia secondo la LCA e rendita d'invalidità minima LPP	
Rendita di vecchiaia AVS e rendita d'invalidità AI	
Indennità di disoccupazione e indennità di maternità (IPG)	
Obblighi del datore di lavoro (diritto al salario) e indennità di maternità	

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

**Con soluzioni****Soluzione**

Indennità giornaliera AINF e rendita d'invalidità minima LPP	2
Spese di cura AMal e pretese contro i terzi responsabili (RC)	3
Indennità giornaliera malattia secondo la LCA e rendita d'invalidità minima LPP	3
Rendita di vecchiaia AVS e rendita d'invalidità AI	1
Indennità di disoccupazione ADI e indennità di maternità IPG	2
Obblighi del datore di lavoro (diritto al salario) e indennità di maternità	3

1 punto per ogni attribuzione corretta.

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

Con soluzioni

**Esercizio 2: Metodi/regole di coordinamento (6 punti)****Situazione iniziale**

È possibile applicare diversi metodi di coordinamento ed un ramo assicurativo, soprattutto se si tratta di un'assicurazione sociale, può essere toccata in modi diversi da questi metodi.

**Compito**

In caso di concomitanza delle seguenti prestazioni quale metodo di coordinamento dev'essere applicato e con quali conseguenze.

**Indicazione**

Ogni prestazione assicurativa è indicata con una lettera. Selezionate la colonna con il metodo di coordinamento applicabile e in seguito crociate in questa colonna la lettera corrispondente al ramo assicurativo, rispettivamente la prestazione in questione.

	<b>Esclusività (priorità assoluta)</b>	<b>Sussidiarietà (priorità relativa)</b>	<b>Cumulo limitato (riserva del sovraindennizzo)</b>
	<b>Quale ramo assume in modo esclusivo la prestazione?</b>	<b>Quale ramo interviene prioritariamente?</b>	<b>Quale ramo può eventualmente ridurre la prestazione?</b>
Spese di cura AMal (A) Spese di cura AINF (B)	<b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>B</b> <input type="checkbox"/>	<b>A</b> <input type="checkbox"/>
Indennità giornaliera AINF (A) Rendita invalidità AI (B)	<b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>B</b> <input type="checkbox"/>	<b>A</b> <input type="checkbox"/>
Mezzo ausiliario AI (A) Mezzo ausiliario AM (B)	<b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>B</b> <input type="checkbox"/>	<b>A</b> <input type="checkbox"/>
IG per malattia AMal (A) Rendita invalidità PP (B)	<b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>B</b> <input type="checkbox"/>	<b>A</b> <input type="checkbox"/>
Rendita invalidità PP (A) Rendita invalidità AI (B)	<b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>B</b> <input type="checkbox"/>	<b>A</b> <input type="checkbox"/>
Indennità giornaliera AI (A) Indennità di maternità IPG (B)	<b>A</b> <input type="checkbox"/>	<b>B</b> <input type="checkbox"/>	<b>A</b> <input type="checkbox"/>

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

Con soluzioni

**Soluzione:**

	<b>Esclusività (priorità assoluta)</b>		<b>Sussidiarietà (priorità relativa)</b>		<b>Cumulo limitato (riserva del sovraindennizzo)</b>	
	<b>Quale ramo assume un modo esclusivo la prestazione?</b>		<b>Quale ramo interviene prioritariamente ?</b>		<b>Quale ramo può eventualmente ridurre la prestazione?</b>	
Spese di cura AMal (A) Spese di cura AINF (B)	A <input type="checkbox"/>	B <input checked="" type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>
Indennità giornaliera AINF (A) Rendita invalidità AI (B)	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input checked="" type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>
Mezzo ausiliario AI (A) Mezzo ausiliario AM (B)	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input checked="" type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>
IG per malattia AMal (A) Rendita invalidità PP (B)	A <input checked="" type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>
Rendita invalidità PP (A) Rendita invalidità AI (B)	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input checked="" type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>
Indennità giornaliera AI (A) Indennità di maternità IPG (B)	A <input type="checkbox"/>	B <input checked="" type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>	A <input type="checkbox"/>	B <input type="checkbox"/>

½ punto per ogni metodo corretto e ½ per ogni priorità corretta (massimo 6 punti).

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

Con soluzioni

**Esercizio 3: Coordinamento AVS: prestazioni per i superstiti (2 punti)**

**Situazione iniziale**

Jean Petitpierre lascia una vedova e cinque orfani di età compresa tra i 2 ed i 15 anni. L'AVS effettua un calcolo del sovraindennizzo.

**Compito 3.1 (1 punto)**

A partire da quale soglia di sovraindennizzo le prestazioni dell'AVS possono essere ridotte?

**Compito 3.2 (1 punto)**

Nel caso specifico, la rendita vedovile può essere ridotta?

**Soluzione:**

3.1      90 % del reddito annuo medio determinante

3.2      No

1 punto per ogni risposta corretta.

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

Con soluzioni

**Esercizio 4: Coordinamento delle prestazioni pecuniarie in caso di riforma professionale (2 punti)**

**Situazione iniziale**

Mentre presta protezione civile, Matthias Progin è vittima di un infortunio. A seguito delle conseguenze di tale infortunio viene riformato come impiegato di commercio specializzato nella tecnica.

**Compito**

Quale assicuratore sociale, rispettivamente quale/i ramo/i d'assicurazione/i sociale/i, erogano delle prestazioni pecuniarie?

Ramo/i: \_\_\_\_\_

**Soluzione**

Ramo/i: AM

Due punti per la risposta corretta. L'indicazione di due o più rami = 0 punti.

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

Con soluzioni

**Esercizio 5: Competenza per le spese di cura (2 punti)**

**Situazione iniziale**

Heinz Gasser ha un mese di vita ed è nato con una grave malattia. Sono necessarie una serie di terapie molto costose.

**Compito 5.1**

Quali due rami delle assicurazioni sociali potrebbero essere competenti per intervenire?

Rami (assicurazioni sociali): \_\_\_\_\_

**Compito 5.2**

Quale criterio determina la competenza di un ramo piuttosto che dell'altro?

**Soluzione**

**5.1**

Rami: AI e AMal

**5.2**

La presenza o meno di una infermità congenita (IC) riconosciuta.

1 punto per ogni risposta corretta.



**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

**Con soluzioni****Esercizio 6: Competenza in caso di cecità (2 punti)****Situazione iniziale**

Susanne Merz ha perso la vista a seguito di un infortunio professionale coperto dall'assicuratore LAINF.

**Compito**

Quale assicurazione sociale si assume le seguenti spese?

**Indicazione**

Inserisca per ogni prestazione, nella colonna di destra, l'assicurazione sociale competente per l'assunzione dei costi.

Riconoscimento di un cane per ciechi (secondo lista OMAI)	
Riconoscimento di un bastone per ciechi (secondo lista OMAI e lista OMAINF)	

**Soluzione**

Riconoscimento di un cane per ciechi (secondo lista OMAI)	<b>AI</b>
Riconoscimento di un bastone per ciechi (secondo lista OMAI e lista OMAINF)	<b>AINF</b>

1 punto per ogni risposta corretta.

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

Con soluzioni

**Esercizio 7: Versamento a torto di una rendita (2 punti)****Situazione iniziale**

Theodor Pittet, celibe e senza figli, è incapace al lavoro in misura completa. L'AI gli versa per la durata di tre mesi una rendita mensile di CHF 6'000.-. Dopo tre mesi l'AI constata l'errore e chiede la restituzione immediata di quanto indebitamente percepito.

**Compito**

Il signor Pittet è tenuto a restituire la prestazione in questione? Motivate la vostra risposta.

Sì

No

☐☐**Motivazione:****Soluzione**

Sì

No

☒☐**Motivazione:**

La buona fede non può essere invocata poiché il versamento mensile è troppo elevato per non accorgersi dell'esistenza di un errore. (non è richiesta la disposizione di riferimento: art. 25 LPGA).

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

Con soluzioni

**Esercizio 8: Coordinamento procedurale (2 punti)**

**Situazione iniziale**

La cassa pensioni (LPP) di Petra Meyer riceve una decisione dell'Ufficio AI, secondo la quale quest'ultimo intende accordare alla signora Meyer una rendita di invalidità. La cassa pensioni non è d'accordo con tale decisione.

**Compito 8.1**

Di quali rimedi giuridici dispone la cassa pensione?

**Compito 8.2**

Indichi in modo preciso la base legale determinante (legge, articolo e capoverso).

**Risposta:**

**Soluzione**

8.1 La cassa pensioni è parte integrante della procedura AI. Essa dispone dei medesimi rimedi giuridici dell'assicurato.

8.2 Base legale: art. 49 cpv. 4 LPGa.

1 punto per la risposta corretta, 1 punto per la base legale corretta.

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

Con soluzioni

**Esercizio 9: Delimitazione rispetto ad altri tipi di contratto (3 punti)****Situazione iniziale**

Oltre ai contratti di lavoro esistono altre tipologie di contratto. Una chiara delimitazione tra di essi è importante. Infatti, le conseguenze giuridiche di ogni tipologia sono diverse.

**Compito**

Per ognuna delle sei caratteristiche citate di seguito, indichi a quale tipologia di contratto appartiene:

Contratto di lavoro	Contratto di appalto	Mandato

1. Il lavoratore è subordinato e deve osservare direttive/istruzioni
2. Nessun rapporto di subordinazione
3. Un determinato risultato è dovuto
4. Doveri di diligenza e di lealtà
5. Una mercede è dovuta al compimento dell'opera
6. L'incarico può essere disdetto in qualsiasi momento

**Soluzione**

Contratto di lavoro	Contratto di appalto	Mandato
1	3	2
4	5	6

½ punto per ogni risposta corretta (massimo 3 punti).

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

Con soluzioni

**Esercizio 10: Fine del rapporto di lavoro (2 punti)**

**Situazione iniziale**

I contratti di lavoro di durata indeterminata possono essere disdetti da ambo le parti.

**Compito 10.1 (1)**

Durante la sua gravidanza, una donna può inoltrare disdetta del suo contratto di lavoro?

Risposta:

**Sì**

**No**

☐☐

**Compito 10.2 (1)**

Secondo il codice delle obbligazioni svizzero, durante il periodo di prova, quale termine di disdetta deve essere rispettato?

☐ 7 giorni per la fine di una settimana

☐ 7 giorni

☐ 1 settimana

☐ 2 settimane

☐ 1 mese

**Soluzione**

**10.1**

**Sì**

**No**

☒☐

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

Con soluzioni

**Compito 10.2 (1)**

☐ 7 giorni per la fine di una settimana

X 7 giorni

☐ 1 settimana

☐ 2 settimane

☐ 1 mese

1 punto per ogni risposta corretta.

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

Con soluzioni

**Esercizio 11: Rivalsa contro i terzi responsabili in caso di incidente della circolazione (3 punti)**

**Situazione iniziale**

Il 23 gennaio 2017 Reto Camenisch percorre con la sua automobile una strada nei Grigioni e inaspettatamente transita su un tratto con il manto stradale ghiacciato. La sua vettura scivola lungo una ripida scarpata andando a finire la sua corsa contro un albero. Il figlio Rico, nonostante sia allacciato con le cinture di sicurezza, rimane gravemente ferito e deve annunciarsi all'assicurazione invalidità (AI).

**Compito 11.1**

L'AI può intraprendere un'azione di regresso contro il conducente del veicolo, nonostante sia il padre del ferito e quindi un parente?

**Sì**

**No**

☐☐

**Compito 11.2**

Motivate la vostra risposta.

**Compito 11.3**

Indicate in modo preciso la base legale determinante (legge, articolo e capoverso).

**Soluzione**

**11.1**

**Sì**

**No**

☒☐

**11.2**

La limitazione del diritto regresso, ex art. 75 cpv 3 LPGA, viene meno perché il padre è obbligatoriamente assicurato per la responsabilità civile (1 punto).

Indicazione per la correzione: la menzione dell'articolo non è richiesta per questa risposta.

**11.3**

Art. 75 cpv. 3 LPGA (1 punto).

**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

**Con soluzioni****Caso pratico 1: Contributo ai costi di degenza ospedaliera (4 punti)****Situazione iniziale**

Martin Bobst desidera sapere se l'assicuratore LAMal e l'assicuratore LAINF, in caso di degenza ospedaliera della durata di 15 giorni, possano chiedergli un contributo ai costi. Martin Bobst è celibe e non ha figli.

**Compiti:**

**a1)** Qualora fosse competente, l'assicuratore LAMal chiederebbe un contributo ai costi di degenza?

**Sì**☐**No**☐

**a2)** Qual è la base legale determinante nella LAMal (articolo e capoverso)?

**b1)** Qualora fosse competente, l'assicuratore LAINF chiederebbe un contributo ai costi di degenza?

**Sì**☐**No**☐

**b2)** Qual è la base legale determinante nella LPGa (articolo e capoverso)?

**Soluzione****a1)****Sì**☒**No**☐

**a2)** Art. 64 cpv. 5 LAMal

**b1)****Sì**☒**No**☐

**b2)** Art. 67 cpv. 1 LPGa



**Materia esaminata 9: Coordinamento**

Numero della/del candidata/o

--

**Con soluzioni****Caso pratico 2: Obbligo di prestazione anticipata (4 punti)****Situazione iniziale**

Françoise Murer si è annunciata all'AI per richiedere una rendita di invalidità. L'istruttoria per determinare se sia o meno presente un'incapacità di guadagno è in corso.

Il datore di lavoro ha disdetto diversi mesi orsono il suo contratto di lavoro e la signora Murer non può più pretendere delle indennità giornaliere di malattia o il pagamento del salario per la durata della sua assenza.

**Compiti:**

- 1a)** A quale assicuratore sociale può rivolgersi Françoise Murer?
- 1b)** Indichi la relativa base legale (legge, articolo e capoverso)?
- 2a)** Quali condizioni devono essere adempiute, affinché l'assicuratore sociale in questione possa erogare delle prestazioni?
- 2b)** Indichi la relativa base legale (ordinanza, articolo e capoverso)?

**Soluzione**

- 1a)** Assicurazione contro la disoccupazione
- 1b)** Art. 70 cpv. 2 LPG
- 2a)** L'assicurata non dev'essere manifestamente inidonea al collocamento.
- 2b)** Art. 15 cpv. 3 OADI